

PL.....	5
A. Bezpieczeństwo użytkowania	5
B. Montaż i użytkowanie	6
C. Czyszczenie i pielęgnacja.....	6
D. Gwarancja	6
EN.....	7
A. Safety of use.....	7
B. Installation and use	8
C. Cleaning and care	8
D. Warranty	8
DE.....	9
A. Sicherheit der Anwendung	9
B. Installation und Verwendung	10
C. Reinigung und Pflege	10
D. Garantie	11
RO.....	12
A. Siguranța utilizării.....	12
B. Instalare și utilizare	13
C. Curățare și îngrijire	13
D. Garanție	13
CZ.....	14
A. Bezpečnost používání	14
B. Instalace a použití	15
C. Čištění a péče	15
D. Záruka.....	15
SK.....	16
A. Bezpečnosť používania	16
B. Inštalácia a používanie	17
C. Čistenie a starostlivosť	17
D. Záruka.....	17
FR.....	18
A. Sécurité d'utilisation	18
B. Installation et utilisation	19

C. Nettoyage et entretien	19
D. Garantie	19
ES.....	20
A. Seguridad de uso	20
B. Instalación y uso	21
C. Limpieza y cuidado	21
D. Garantía.....	21
IT	22
A. Sicurezza d'uso	22
B. Installazione e utilizzo	23
C. Pulizia e cura.....	23
D. Garanzia.....	23
LT	24
A. Naudojimo sauga	24
B. Montavimas ir naudojimas	25
C. Valymas ir priežiūra	25
D. Garantija.....	25
LV	26
A. Lietošanas drošība.....	26
B. Uzstādīšana un lietošana	27
C. Tīrīšana un kopšana	27
D. Garantijas.....	27
ET.....	28
A. Kasutamise ohutus	28
B. Paigaldamine ja kasutamine.....	29
C. Puhastamine ja hooldus	29
D. Garantii	29
BG.....	30
A. Безопасност при употреба	30
B. Монтаж и употреба	31
C. Почистване и грижи.....	31
D. Гаранция	31
HU	32
A. Használat biztonsága.....	32

B. Telepítés és használat	33
C. Tisztítás és ápolás	33
D. Garancia.....	33

mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polska

Tel.: (+48 71) 71 77 400
E-mail: cc@kidnort.com
www.kidnort.com
Wyprodukowano w Chinach

Model: DK-070137

**Montaż – Assembly – Montage – Instalare – Montáž
– Inštalácia – Montage – Montaje – Montaggio –
Montavimas – Montāža – Paigaldamine – Монтаж –
Összeszerelés**



A



B



C



D



E



F

PL

WAŻNE! INSTRUKCJE PRZECZYTAJ UWAŻNIE, ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

A. Bezpieczeństwo użytkowania

OSTRZEŻENIE!

- **Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.**
- **Nie używaj tego wyrobu bez uprzedniego przeczytania instrukcji.**
- **Nie stawiaj kojca w pobliżu otwartego ognia lub innych źródeł ciepła**
- **Nie używaj kojca bez podstawy**
- **Upewnij się, że kojec został w pełni rozłożony i wszelkie mechanizmy blokujące są załączone zanim umieścisz dziecko w kojcu**
- Kojec przeznaczony jest dla dzieci od urodzenia do osiągnięcia wieku 24 miesięcy lub wagi 15kg.
- W kojcu może znajdować się tylko jedno dziecko.
- Kojec powinien być zawsze ustawiony na poziomej podłodze
- Należy być świadomym ryzyka związanego z paleniem papierosów, otwartym ogniem i innymi silnymi źródłami ciepła, takie jak kominki elektryczne, kominki gazowe itp. w bliskim sąsiedztwie kojca.
- Nie używaj kojca, jeśli brakuje jakichkolwiek części, są one uszkodzone lub zepsute. W razie potrzeby skontaktuj się z producentem w celu otrzymania części zamiennych oraz instrukcji. Nie zastępuj części.
- Nie pozostawiaj w kojcu niczego, co mogłoby stanowić oparcie lub stwarzać ryzyko uduszenia lub uduszenia.
- Utrzymuj kojec z dala od zwisających kabli i sznurków.
- Wszystkie elementy montażowe powinny być zawsze odpowiednio dokręcone.
- Przechowuj leki i małe przedmioty, którymi dziecko mogłoby się zakrztusić, z dala od kojca.
- Używaj wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Trzymaj dzieci z dala od kojca podczas montażu/demontażu, a montaż powinien zawsze wykonywać dorośli.
- Gdy produkt jest używany normalnie, zamek błyskawiczny musi być całkowicie zamknięty.
- Podczas korzystania z kojca na zewnątrz należy pamiętać o elementach natury - chronić dzieci przed słońcem i zimnem, które mogą występować.

- Mata do zabawy jest specjalnie zaprojektowana, aby pasowała do Twojego kojca. Nie używaj dodatkowych mat z tym kojcem, których nie zatwierdził producent.
- Kojec nie jest przeznaczony do tego żeby dziecko w nim spało.
- Upewnij się, że dziecko nie jest w stanie wydostać się z kojca. Aby zapobiec upadkom lub zapadnięciu się kojca, przerwij korzystanie z kojca, jeśli dziecko może samo się wspiąć na jego poręcze.
- Nie rozmontowuj kojca, gdy dziecko znajduje się w środku.
- Trzymaj palce z dala od mechanizmu składania podczas składania i rozkładania.

B. Montaż i użytkowanie

Elementy zestawu:

- Kojec
- Torba transportowa
- Instrukcja obsługi

ROZKŁADANIE KOJCA

- A** - Wyjmij kojec z opakowania, a następnie z torby transportowej. Rozłóż go dwoma rękoma jak pokazano na zdjęciu.
- B** - Następnie podciągnij do góry narożnik z zatraskiem do momentu usłyszenia kliknięcia. Czynność powtórz dla narożnika po przeciwnej stronie kojca. Po zatrzaśnięciu obu narożników stelaż kojca będzie zablokowany.
- C** - Naciągnij materiał kojca na wszystkie narożniki i upewnij się, że nigdzie nie jest pozaginany

SKŁADANIE KOJCA

- D** - Zdejmij materiał kojca ze wszystkich narożników. W narożnikach z zatraskiem otwórz blokadę narożnika, wciśnij odstłonięty przycisk i delikatnie pociągnij narożnik w dół o kilka centymetrów.
- E** - Złóż kojec pociągając za materiał na środku dna, tak jak pokazano na zdjęciu.
- F** - Zwiąż kojec paskiem i zamknij w torbie transportowej.

C. Czyszczenie i pielęgnacja

Produkt może być czyszczony wilgotną ściereczką i wycierany suchą, miękką ściereczką. Nie używaj do czyszczenia wybielaczy lub ściernych środków do czyszczenia. Stosuj tylko delikatne mydło, jeśli jest taka potrzeba.

Złożony kojec przechowuj w suchym i czystym miejscu.

D. Gwarancja

Produkt ma 2 lata gwarancji, licząc od daty sprzedaży produktu. W przypadku usterki produkt należy zwrócić do sklepu, w którym został zakupiony, pamiętając o konieczności okazania dowodu zakupu. Produkt powinien być kompletny i najlepiej, gdyby był umieszczony w oryginalnym opakowaniu.

EN

IMPORTANT! INSTRUCTIONS READ CAREFULLY, KEEP FOR FUTURE REFERENCE

A. Safety of use

WARNING!

- **Never leave your child unattended.**
- **Do not use this product without first reading the instructions.**
- **Do not place the playpen near open flames or other sources of heat**
- **Do not use the playpen without the base**
- **Make sure the playpen is fully extended and any locking mechanisms are engaged before placing your baby in the playpen**
- The playpen is designed for children from birth to the age of 24 months or weight 15 kg.
- Only one child can be in the pen.
- The playpen should always be placed on a level floor
- You should be aware of the risks associated with smoking, open flames, and other strong heat sources such as electric fireplaces, gas fireplaces, etc. in the close vicinity of the playpen.
- Do not use the pen if any parts are missing, damaged or broken. If necessary, contact the manufacturer for replacement parts and instructions. Do not substitute parts.
- Do not leave anything in the pen that could provide support or pose a risk of suffocation or suffocation.
- Keep the playpen away from dangling cables and cords.
- All mounting hardware should always be properly tightened.
- Keep medication and small objects that your child could choke on away from the playpen.
- Only use accessories recommended by the manufacturer.
- Keep children away from the playpen during assembly/disassembly, and assembly should always be done by an adult.
- When the product is used normally, the zipper must be fully closed.
- When using the playpen outside, it is important to be aware of the elements of nature - protect children from the sun and cold that may occur.

- The play mat is specially designed to fit your playpen. Do not use additional mats with this pen that have not been approved by the manufacturer.
- The playpen is not intended for the child to sleep in it.
- Make sure that the child is not able to get out of the pen. To prevent falls or collapse of the playpen, stop using the playpen if your child can climb onto its railings on their own.
- Do not disassemble the playpen while the child is inside.
- Keep your fingers away from the folding mechanism when folding and unfolding.

B. Installation and use

Elements of the set:

- Playpen
- Carry bag
- Manual

UNFOLDING THE PLAYPEN

- A** - Remove the playpen from the packaging and then from the carry bag. Unfold it with two hands as shown in the picture.
- B** - Then pull up the corner with the latch until you hear a click. Repeat for the corner on the opposite side of the pen. After latching both corners, the playpen frame will be locked.
- C** - Pull the material of the playpen over all corners and make sure it is not folded anywhere

FOLDING THE PLAYPEN

- D** - Remove the pen material from all corners. In corners, with a latch, open the corner lock, push the exposed buttons to gently pull the corner down a few centimeters.
- E** - Fold the playpen by pulling on the fabric in the middle of the bottom, as shown in the photo.
- F** - Tie the playpen with a strap and close it in a carry bag.

C. Cleaning and care

The product can be cleaned with a damp cloth and wiped with a dry, soft cloth. Do not use selectors or abrasive cleaners for cleaning. Use only mild soap if necessary.

Store the folded playpen in a dry and clean place.

D. Warranty

The product has a 2-year warranty, starting from the date of sale of the product. In the event of a defect, the product must be returned to the store where it was purchased, remembering to present the proof of purchase. The product should be complete and preferably placed in its original packaging.

DE

WICHTIG! ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG LESEN, ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

A. Sicherheit der Anwendung

WARNUNG!

- **Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.**
- **Verwenden Sie dieses Produkt nicht, ohne vorher die Anweisungen gelesen zu haben.**
- **Stellen Sie das Laufgitter nicht in der Nähe von offenen Flammen oder anderen Wärmequellen auf**
- **Verwenden Sie das Laufgitter nicht ohne die Basis**
- **Vergewissern Sie sich, dass der Laufstall vollständig ausgefahren ist und alle Verriegelungsmechanismen eingerastet sind, bevor Sie Ihr Baby in den Laufstall legen**
- Der Laufstall ist für Kinder ab der Geburt bis zum Alter von 24 Monaten oder einem Gewicht von 15 kg ausgelegt.
- Es darf nur ein Kind im Gehege sein.
- Das Laufgitter sollte immer auf einem ebenen Boden aufgestellt werden
- Sie sollten sich der Risiken bewusst sein, die mit Rauchen, offenem Feuer und anderen starken Wärmequellen wie Elektrokaminen, Gaskamine usw. in unmittelbarer Nähe des Laufstalls verbunden sind.
- Verwenden Sie den Stift nicht, wenn Teile fehlen, beschädigt oder zerbrochen sind. Wenden Sie sich gegebenenfalls an den Hersteller, um Ersatzteile und Anweisungen zu erhalten. Tauschen Sie keine Teile aus.
- Lassen Sie nichts im Pen liegen, das Halt geben oder eine Erstickungs- oder Erstickungsgefahr darstellen könnte.
- Halten Sie das Laufgitter von baumelnden Kabeln und Schnüren fern.
- Alle Montageteile sollten immer richtig angezogen sein.
- Bewahren Sie Medikamente und kleine Gegenstände, an denen Ihr Kind erstickten könnte, vom Laufstall fern.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- Halten Sie Kinder während des Auf-/Abbaus vom Laufstall fern, und die Montage sollte immer von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- Bei normaler Verwendung des Produkts muss der Reißverschluss vollständig geschlossen sein.

- Wenn Sie den Laufstall im Freien verwenden, ist es wichtig, sich der Elemente der Natur bewusst zu sein - schützen Sie Kinder vor Sonne und Kälte, die auftreten können.
- Die Krabbelunterlage ist speziell auf Ihren Laufstall abgestimmt. Verwenden Sie mit diesem Pen keine zusätzlichen Matten, die nicht vom Hersteller freigegeben wurden.
- Der Laufstall ist nicht dafür gedacht, dass das Kind darin schläft.
- Stellen Sie sicher, dass das Kind nicht in der Lage ist, aus dem Gehege herauszukommen. Um Stürze oder ein Zusammenfallen des Laufstalls zu vermeiden, verwenden Sie den Laufstall nicht mehr, wenn Ihr Kind selbstständig auf das Geländer klettern kann.
- Zerlegen Sie den Laufstall nicht, während sich das Kind darin befindet.
- Halten Sie beim Ein- und Ausklappen die Finger vom Klappmechanismus fern.

B. Installation und Verwendung

Elemente des Sets:

- Laufstall
- Tragetasche
- Manuell

AUFKLAPPEN DES LAUFGITTERS

- A** - Nehmen Sie den Laufstall aus der Verpackung und dann aus der Tragetasche. Klappen Sie es mit beiden Händen auf, wie auf dem Bild gezeigt.
- B** - Ziehe dann die Ecke mit der Klinke nach oben, bis du ein Klicken hörst. Wiederholen Sie den Vorgang für die Ecke auf der gegenüberliegenden Seite des Stifts. Nach dem Einrasten beider Ecken wird der Laufgitterrahmen verriegelt.
- C** - Ziehen Sie das Material des Laufgitters über alle Ecken und achten Sie darauf, dass es nirgendwo gefaltet wird

FALTEN DES LAUFGITTERS

- D** - Entfernen Sie das Stiftmaterial von allen Ecken. Öffnen Sie in Ecken mit einem Riegel die Eckverriegelung und drücken Sie die freiliegenden Knöpfe, um die Ecke vorsichtig einige Zentimeter nach unten zu ziehen.
- E** - Falten Sie das Laufgitter, indem Sie an dem Stoff in der Mitte des Bodens ziehen, wie auf dem Foto gezeigt.
- F** - Binden Sie das Laufgitter mit einem Riemen zusammen und verschließen Sie es in einer Tragetasche.

C. Reinigung und Pflege

Das Produkt kann mit einem feuchten Tuch gereinigt und mit einem trockenen, weichen Tuch abgewischt werden. Verwenden Sie zur Reinigung keine Wahlschalter oder Scheuermittel. Verwenden Sie bei Bedarf nur milde Seife.

Bewahren Sie das zusammengeklappte Laufgitter an einem trockenen und sauberen Ort auf.

D. Garantie

Das Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren, beginnend mit dem Verkaufsdatum des Produkts. Im Falle eines Defekts muss das Produkt an das Geschäft zurückgegeben werden, in dem es gekauft wurde, wobei daran zu denken ist, den Kaufbeleg vorzulegen. Das Produkt sollte vollständig sein und vorzugsweise in der Originalverpackung aufbewahrt werden.

RO

IMPORTANT! INSTRUȚIUNI CITIȚI CU ATENȚIE, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE

A. Siguranța utilizării

AVERTISMENT!

- **Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.**
- **Nu utilizați acest produs fără a citi mai întâi instrucțiunile.**
- **Nu așezați țarcul lângă flăcări deschise sau alte surse de căldură**
- **Nu utilizați țarcul de joacă fără bază**
- **Asigurați-vă că țarcul este complet extins și că toate mecanismele de blocare sunt cuplate înainte de a pune copilul în țarc**
- Țarcul de joacă este conceput pentru copii de la naștere până la vârsta de 24 de luni sau greutatea 15 kg.
- Un singur copil poate fi în țarc.
- Țarcul trebuie așezat întotdeauna pe o podea plană
- Ar trebui să fiți conștienți de riscurile asociate cu fumatul, flăcările deschise și alte surse puternice de căldură, cum ar fi șemineele electrice, șemineele pe gaz etc. în imediata apropiere a țarcului.
- Nu utilizați stiloul injector dacă lipsesc, sunt deteriorate sau rupte piese. Dacă este necesar, contactați producătorul pentru piese de schimb și instrucțiuni. Nu înlocuiți piesele.
- Nu lăsați nimic în stilou care ar putea oferi sprijin sau ar putea prezenta un risc de sufocare sau sufocare.
- Țineți țarcul departe de cabluri și cabluri atârinate.
- Toate hardware-urile de montare trebuie să fie întotdeauna strânse corespunzător.
- Păstrați medicamentele și obiectele mici cu care copilul s-ar putea sufoca departe de țarc.
- Utilizați numai accesorii recomandate de producător.
- Țineți copiii departe de țarc în timpul asamblării/dezasamblării, iar asamblarea trebuie făcută întotdeauna de un adult.
- Când produsul este utilizat în mod normal, fermoarul trebuie să fie complet închis.
- Când utilizați țarcul de joacă în aer liber, este important să fiți conștienți de elementele naturii - protejați copiii de soare și frig care pot apărea.

- Covorașul de joacă este special conceput pentru a se potrivi cu ȋarcul dvs. Nu utilizați covorașe suplimentare cu acest stilou care nu au fost aprobate de producător.
- Țarcul nu este destinat copilului să doarmă în el.
- Asigurați-vă că copilul nu poate ieși din țarc. Pentru a preveni căderea sau prăbușirea țarcului, nu mai folosiți țarcul dacă copilul se poate urca singur pe balustrade.
- Nu dezasamblați țarcul în timp ce copilul este înăuntru.
- Țineți degetele departe de mecanismul de pliere atunci când pliați și desfășurați.

B. Instalare și utilizare

Elemente ale setului:

- Țarc de joacă
- Geantă de transport
- Manual

DESFĂȘURAREA ȚARCULUI

- A** - Scoateți țarcul din ambalaj și apoi din geanta de transport. Desfaceți-l cu două mâini așa cum se arată în imagine.
- B** - Apoi trageți colțul cu zăvorul până când auziți un clic. Repetați pentru colțul de pe partea opusă a stiloului. După blocarea ambelor colțuri, cadrul tabloului va fi blocat.
- C** - Trageți materialul țarcului peste toate colțurile și asigurați-vă că nu este pliat nicăieri

PLIEREA ȚARCULUI DE JOACĂ

- D** - Scoateți materialul stiloului din toate colțurile. În colțuri, cu un zăvor, deschideți încuietoarea colțului, apăsați butoanele expuse pentru a trage ușor colțul în jos cu câțiva centimetri.
- E** - Îndoii țarcul trăgând de țesătura din mijlocul fundului, așa cum se arată în fotografie.
- F** - Legați țarcul cu o curea și închideți-l într-o geantă de transport.

C. Curățare și îngrijire

Produsul poate fi curățat cu anunțamp cârpă și șters cu o cârpă uscată și moale. Nu utilizați selectoare sau produse de curățare abrazive pentru curățare. Folosiți numai săpun blând dacă este necesar.

Depozitați țarcul pliat într-un loc uscat și curat.

D. Garanție

Produsul are o garanție de 2 ani, începând de la data vânzării produsului. În cazul unui defect, produsul trebuie returnat la magazinul de unde a fost achiziționat, amintindu-vă să prezentați dovada achiziției. Produsul trebuie să fie complet și, de preferință, plasat în ambalajul original.

CZ

DŮLEŽITÉ! POKYNY SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

A. Bezpečnost používání

VAROVÁNÍ!

- **Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.**
- **Nepoužívejte tento výrobek bez předchozího přečtení návodu.**
- **Neumísťujte ohrádku do blízkosti otevřeného ohně nebo jiných zdrojů tepla.**
- **Nepoužívejte ohrádku bez podstavce.**
- **Ujistěte se, že je ohrádka zcela vysunutá a že jsou všechny zajišťovací mechanismy zajištěny, než dítě do ohrádky umístíte.**
- Ohrádka je určena pro děti od narození do 24 měsíců nebo do hmotnosti 15 kg.
- V ohrádce může být pouze jedno dítě.
- Ohrádka by měla být vždy umístěna na rovné podlaze.
- Měli byste si být vědomi rizik spojených s kouřením, otevřeným ohněm a jinými silnými zdroji tepla, jako jsou elektrické krby, plynové ohniště atd. v těsné blízkosti ohrádky.
- Ohrádku nepoužívejte pokud chybí, jsou poškozené nebo rozbité některé její části. V případě potřeby se obraťte na výrobce a vyžádejte si náhradní díly a pokyny. Nevyměňujte žádné díly.
- V ohrádce nenechávejte nic, co by mohlo poskytovat oporu nebo představovat riziko udušení nebo zadušení.
- Ohrádku uchovávejte mimo dosah visících kabelů a šňůr.
- Všechny díly by měly být vždy řádně dotaženy.
- Léky a drobné předměty, kterými by se dítě mohlo udusit, uchovávejte mimo ohrádku.
- Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.
- Během montáže/demontáže udržujte děti mimo ohrádku a montáž by měla vždy provádět dospělá osoba.
- Při běžném používání výrobku musí být zip zcela uzavřen.
- Při používání ohrádky venku je důležité brát ohled na přírodní živly - chraňte děti před sluncem a chladem, které se mohou vyskytnout.

- Podložka na hraní je speciálně navržena tak, aby se hodila k ohrádce. Nepoužívejte k této ohrádce další podložky, které nebyly schváleny výrobcem.
- Ohrádka není určena k tomu, aby v ní dítě spalo.
- Ujistěte se, že se dítě nemůže dostat z ohrádky. Abyste zabránili pádu nebo zřízení ohrádky, přestaňte ohrádku používat, pokud dítě dokáže samo vylézt na její zábradlí.
- Ohrádku nerozebírejte, dokud je v ní dítě.
- Při skládání se nepřibližujte prsty ke skládacímu mechanismu a rozkládání.

B. Instalace a použití

Části balení:

- Ohrádka
- Přenosná taška
- Manuál

ROZKLÁDÁNÍ OHRÁDKY

- A-** Vyjměte ohrádku z obalu a z přenosné tašky. Rozložte ji oběma rukama, jak je znázorněno na obrázku.
- B-** Vytáhněte roh západkou nahoru, dokud neuslyšíte cvaknutí. Opakujte pro roh na opačné straně. Po zacvaknutí obou rohů bude rám ohrádky zajištěn.
- C-** Přetáhněte materiál ohrádky přes všechny rohy a ujistěte se, že není nikde přehnutý.

SKLÁDÁNÍ OHRÁDKY

- D-** Odstraňte materiál ohrádky ze všech rohů. V rozích se západkou otevřete rohový zámek, stiskněte odkrytá tlačítka a jemně stáhněte roh o několik centimetrů dolů.
- E-** Ohrádku složíte zatažením za látku uprostřed dna, jak je znázorněno na obrázku.
- F-** Sepněte ohrádku popruhem a zavřete ji do přenosné tašky..

C. Čištění a péče

Výrobek lze čistit vlhkým hadříkem a otírat suchým měkkým hadříkem. K čištění nepoužívejte selektivní nebo abrazivní čisticí prostředky. V případě potřeby používejte pouze jemné mýdlo.

Složenou ohrádku skladujte na suchém a čistém místě.

D. Záruka

Na výrobek se vztahuje dvouletá záruka od data prodeje výrobku. V případě závady je třeba výrobek vrátit v prodejně, kde byl zakoupen, a nezapomenout předložit doklad o koupi. Výrobek by měl být kompletní a nejlépe uložen v původním obalu.

SK

DÔLEŽITÉ! POZORNE SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽITIE A USCHOVAJTE SI HO PRE BUDÚCE POUŽITIE

A. Bezpečnosť používania

VAROVANIE!

- **Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.**
- **Nepoužívajte tento výrobok bez predchádzajúceho prečítania návodu.**
- **Detskú ohrádku neumiestňujte do blízkosti otvoreného ohňa alebo iných zdrojov tepla.**
- **Nepoužívajte ohrádku bez základne.**
- **Pred umiestnením dieťaťa do ohrádky sa uistite, že je ohrádka úplne vysunutá a všetky blokovacie mechanizmy sú zaistené.**
- Ohrádka je určená pre deti od narodenia do 24 mesiacov alebo do 15 kg.V ohrádke môže byť len jedno dieťa.
- Ohrádka by mala byť vždy umiestnená na rovnej podlahe.
- Mali by ste si byť vedomí rizík spojených s fajčením, otvoreným ohňom a inými silnými zdrojmi tepla, ako sú elektrické ohne, plynové ohniská atď. v tesnej blízkosti ohrádky.
- Nepoužívajte ohrádku, ak chýbajú, sú poškodené alebo zlomené niektoré jej časti. V prípade potreby sa obráťte na výrobcu, ktorý vám poskytne náhradné diely a pokyny. Žiadne diely nevymieňajte.
- V ohrádke nenechávajte nič, čo by mohlo poskytnúť oporu alebo predstavovať nebezpečenstvo udusenía alebo udusenía.
- Detskú ohrádku uchovávajte mimo visiacich šnúr a káblov.
- Všetky časti by mali byť vždy riadne utiahnuté.
- Lieky a malé predmety, ktoré by mohli spôsobiť udusenie, uchovávajte mimo ohrádky.
- Používajte len príslušenstvo odporúčané výrobcom.
- Počas montáže/demontáže udržiavajte deti mimo ohrádky a montáž by mala vždy vykonávať dospelá osoba.
- Zips musí byť počas bežného používania výrobku úplne zatvorený.
- Pri používaní ohrádky vonku je dôležité dbať na prírodné živly - chráňte deti pred slnkom a chladom, ktoré sa môžu vyskytnúť.
- Hraciu podložku je špeciálne navrhnutá tak, aby sa hodila k ohrádke. S touto ohrádkou nepoužívajte iné hracie podložky, ktoré neboli schválené výrobcom.

- Ohrádka nie je určená na to, aby v nej dieťa spalo.
- Uistite sa, že sa dieťa nemôže dostať von z ohrádky. Ak chcete zabrániť pádu alebo zrúteniu ohrádky, prestaňte ju používať, ak dieťa dokáže samo vyliezť na koľajnice ohrádky.
- Nerozoberajte ohrádku, kým je v nej dieťa.
- Pri skladaní sa nepribližujte prstami k mechanizmu skladania a rozkladania.

B. Inštalácia a používanie

Časti balíka:

- Detská ohrádka
- Taška na prenášanie
- Manuálne

SKLADANIE OHRÁDKY

- A-** Vyberte ohrádku z obalu a z prenosnej tašky. Rozložte ju oboma rukami tak, ako je znázornené na obrázku.
- B-** Potiahnite klaksón západkou nahor, kým neuslyšíte cvaknutie. Opakujte pre roh na opačnej strane. Po zacvaknutí oboch rohov bude rám ohrádky zabezpečený.
- C-** Vytiahnite materiál ohrádky cez všetky rohy a uistite sa, že nie je nikde prehnutý.

SKLADANIE OHRÁDKY

- D-** odstráňte materiál ohrádky zo všetkých rohov. V rohoch so západkou otvorte rohový zámok, stlačte odkryté tlačidlá a jemne stiahnite roh o niekoľko centimetrov.
- E-** ohrádku zložte potiahnutím látky v strede spodnej časti, ako je znázornené na obrázku.
- F-** Zabezpečte ohrádku popruhom a zatvorte ju do prenosnej tašky.

C. Čistenie a starostlivosť

Výrobok možno čistiť vlhkou handričkou a utierať suchou mäkkou handričkou. Na čistenie nepoužívajte selektívne alebo abrazívne čistiace prostriedky. V prípade potreby použite len jemné mydlo.

Zloženú ohrádku skladujte na suchom a čistom mieste.

D. Záruka

Na výrobok sa vzťahuje dvojročná záruka od dátumu predaja výrobku. V prípade závady je potrebné výrobok vrátiť do predajne, kde bol zakúpený, a nezabudnúť predložiť doklad o kúpe. Výrobok by mal byť kompletný a najlepšie uložený v pôvodnom obale.

FR

IMPORTANT! INSTRUCTIONS À LIRE ATTENTIVEMENT, À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE

A. Sécurité d'utilisation

AVERTISSEMENT!

- **Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.**
- **N'utilisez pas ce produit sans avoir lu au préalable les instructions.**
- **Ne placez pas le parc pour enfant à proximité de flammes nues ou d'autres sources de chaleur**
- **N'utilisez pas le parc sans la base**
- **Assurez-vous que le parc est complètement déployé et que tous les mécanismes de verrouillage sont enclenchés avant de placer votre bébé dans le parc**
- Le parc est conçu pour les enfants de la naissance à l'âge de 24 mois ou pesant 15 kg.
- Un seul enfant peut être dans l'enclos.
- Le parc pour enfants doit toujours être placé sur un sol plat
- Vous devez être conscient des risques associés au tabagisme, aux flammes nues et à d'autres sources de chaleur fortes telles que les foyers électriques, les foyers à gaz, etc. à proximité du parc.
- N'utilisez pas le stylet si des pièces sont manquantes, endommagées ou cassées. Si nécessaire, contactez le fabricant pour les pièces de rechange et les instructions. Ne remplacez pas de pièces.
- Ne laissez rien dans l'enclos qui pourrait fournir un soutien ou présenter un risque d'étouffement ou d'étouffement.
- Gardez le parc à l'écart des câbles et des cordons qui pendent.
- Tout le matériel de montage doit toujours être correctement serré.
- Gardez les médicaments et les petits objets avec lesquels votre enfant pourrait s'étouffer loin du parc.
- N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
- Gardez les enfants éloignés du parc pour enfant pendant le montage et le démontage, et l'assemblage doit toujours être effectué par un adulte.
- Lorsque le produit est utilisé normalement, la fermeture éclair doit être complètement fermée.
- Lorsque vous utilisez le parc à l'extérieur, il est important d'être conscient des éléments de la nature - protégez les enfants du soleil et du froid qui peuvent survenir.

- Le tapis de jeu est spécialement conçu pour s'adapter à votre parc. N'utilisez pas de tapis supplémentaires avec ce stylo qui n'ont pas été approuvés par le fabricant.
- Le parc n'est pas destiné à ce que l'enfant y dorme.
- Assurez-vous que l'enfant ne peut pas sortir de l'enclos. Pour éviter les chutes ou l'effondrement du parc, cessez d'utiliser le parc si votre enfant peut grimper seul sur ses balustrades.
- Ne démontez pas le parc lorsque l'enfant est à l'intérieur.
- Gardez vos doigts éloignés du mécanisme de pliage lors du pliage et du dépliage.

B. Installation et utilisation

Éléments de l'ensemble :

- Parc
- Sac de transport
- Manuelle

DÉPLIAGE DU PARC POUR ENFANT

- A -** Retirez le parc de l'emballage, puis du sac de transport. Dépliez-le à deux mains comme indiqué sur l'image.
- B -** Tirez ensuite le coin avec le loquet jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Répétez l'opération pour le coin du côté opposé du stylo. Après avoir verrouillé les deux coins, le cadre du parc pour enfant sera verrouillé.
- C -** Tirez le matériau du parc sur tous les coins et assurez-vous qu'il n'est plié nulle part

PLIAGE DU PARC

- D -** Retirez le matériau du stylo de tous les coins. Dans les coins, à l'aide d'un loquet, ouvrez la serrure d'angle, appuyez sur les boutons exposés pour tirer doucement le coin vers le bas de quelques centimètres.
- E -** Pliez le parc en tirant sur le tissu au milieu du bas, comme indiqué sur la photo.
- F -** Attachez le parc avec une sangle et fermez-le dans un sac de transport.

C. Nettoyage et entretien

Le produit peut être nettoyé avec un chiffon humide et essuyé avec un chiffon sec et doux. N'utilisez pas de sélecteurs ou de nettoyeurs abrasifs pour le nettoyage. N'utilisez que du savon doux si nécessaire.

Rangez le parc plié dans un endroit sec et propre.

D. Garantie

Le produit bénéficie d'une garantie de 2 ans, à compter de la date de vente du produit. En cas de défaut, le produit doit être retourné au magasin où il a été acheté, en n'oubliant pas de présenter la preuve d'achat. Le produit doit être complet et placé de préférence dans son emballage d'origine.

ES

¡IMPORTANTE! INSTRUCCIONES LEA ATENTAMENTE, GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

A. Seguridad de uso

¡ADVERTENCIA!

- **Nunca deje a su hijo desatendido.**
- **No utilice este producto sin antes leer las instrucciones.**
- **No coloque el corralito cerca de llamas abiertas u otras fuentes de calor**
- **No use el parque sin la base**
- **Asegúrese de que el parque esté completamente extendido y que todos los mecanismos de bloqueo estén activados antes de colocar a su bebé en el parque**
- El parque está diseñado para niños desde el nacimiento hasta los 24 meses de edad o un peso de 15 kg.
- Solo un niño puede estar en el corral.
- El parque siempre debe colocarse en un piso nivelado
- Debe ser consciente de los riesgos asociados con fumar, las llamas abiertas y otras fuentes de calor fuertes como chimeneas eléctricas, chimeneas de gas, etc. en las proximidades del corralito.
- No utilice el bolígrafo si falta alguna pieza, está dañada o rota. Si es necesario, póngase en contacto con el fabricante para obtener piezas de repuesto e instrucciones. No sustituya piezas.
- No deje nada en el corral que pueda proporcionar apoyo o representar un riesgo de asfixia o asfixia.
- Mantenga el corralito alejado de cables y cordones colgantes.
- Todos los herrajes de montaje siempre deben estar bien apretados.
- Mantenga los medicamentos y los objetos pequeños con los que su hijo pueda atragantarse lejos del corralito.
- Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- Mantenga a los niños alejados del parque durante el montaje/desmontaje, y el montaje siempre debe ser realizado por un adulto.
- Cuando el producto se usa normalmente, la cremallera debe estar completamente cerrada.
- Al usar el parque al aire libre, es importante estar atento a los elementos de la naturaleza: proteja a los niños del sol y el frío que puedan ocurrir.

- La alfombra de juego está especialmente diseñada para adaptarse a su parque infantil. No utilice alfombrillas adicionales con este bolígrafo que no hayan sido aprobadas por el fabricante.
- El parque no está diseñado para que el niño duerma en él.
- Asegúrese de que el niño no pueda salir del corral. Para evitar caídas o colapsos del corralito, deje de usarlo si su hijo puede subirse a las barandillas por sí solo.
- No desmonte el parque mientras el niño esté adentro.
- Mantenga los dedos alejados del mecanismo de plegado al plegar y desplegar.

B. Instalación y uso

Elementos del conjunto:

- Corralito
- Bolsa de transporte
- Manual

DESPLEGANDO EL PARQUE INFANTIL

- A** - Retire el parque del embalaje y luego de la bolsa de transporte. Despliegalo con las dos manos como se muestra en la imagen.
- B** - A continuación, tire de la esquina con el pestillo hasta que oiga un clic. Repita para la esquina en el lado opuesto del bolígrafo. Después de enganchar ambas esquinas, el marco del parque se bloqueará.
- C** - Tire del material del parque por todas las esquinas y asegúrese de que no esté doblado en ninguna parte

DOBLAR EL PARQUE INFANTIL

- D** - Retire el material del bolígrafo de todas las esquinas. En las esquinas, con un pestillo, abra la cerradura de la esquina, presione los botones expuestos para tirar suavemente de la esquina hacia abajo unos centímetros.
- E** - Doble el parque tirando de la tela en el centro de la parte inferior, como se muestra en la foto.
- F** - Ate el corralito con una correa y ciérrelo en una bolsa de transporte.

C. Limpieza y cuidado

El producto se puede limpiar con un paño húmedo y pasar con un paño seco y suave. No utilice selectores ni limpiadores abrasivos para la limpieza. Use solo jabón suave si es necesario.

Guarde el parque plegado en un lugar seco y limpio.

D. Garantía

El producto tiene una garantía de 2 años, a partir de la fecha de venta del producto. En caso de defecto, el producto debe ser devuelto a la tienda donde se compró, recordando presentar el comprobante de compra. El producto debe estar completo y preferiblemente colocado en su embalaje original.

IT

IMPORTANTE! ISTRUZIONI LEGGERE ATTENTAMENTE, CONSERVARE PER FUTURE CONSULTAZIONI

A. Sicurezza d'uso

AVVERTIMENTO!

- **Non lasciare mai il tuo bambino incustodito.**
- **Non utilizzare questo prodotto senza aver prima letto le istruzioni.**
- **Non posizionare il box vicino a fiamme libere o altre fonti di calore**
- **Non utilizzare il box senza la base**
- **Assicurati che il box sia completamente esteso e che tutti i meccanismi di bloccaggio siano attivati prima di posizionare il tuo bambino nel box**
- Il box è progettato per bambini dalla nascita fino all'età di 24 mesi o peso 15 kg.
- Nel recinto può essere presente un solo bambino.
- Il box deve essere sempre posizionato su un pavimento piano
- È necessario essere consapevoli dei rischi associati al fumo, alle fiamme libere e ad altre forti fonti di calore come caminetti elettrici, caminetti a gas, ecc. nelle immediate vicinanze del box.
- Non utilizzare la penna se alcune parti sono mancanti, danneggiate o rotte. Se necessario, contattare il produttore per le parti di ricambio e le istruzioni. Non sostituire le parti.
- Non lasciare nulla nel recinto che possa fornire supporto o rappresentare un rischio di soffocamento o soffocamento.
- Tenere il box lontano da cavi e cavi penzolanti.
- Tutto l'hardware di montaggio deve essere sempre serrato correttamente.
- Tieni i farmaci e i piccoli oggetti con cui il tuo bambino potrebbe soffocare lontano dal box.
- Utilizzare solo accessori consigliati dal produttore.
- Tenere i bambini lontani dal box durante il montaggio/smontaggio e il montaggio deve essere sempre eseguito da un adulto.
- Quando il prodotto viene utilizzato normalmente, la cerniera deve essere completamente chiusa.

- Quando si utilizza il box all'esterno, è importante essere consapevoli degli elementi della natura: proteggere i bambini dal sole e dal freddo che possono verificarsi.
- Il tappetino da gioco è appositamente progettato per adattarsi al tuo box. Non utilizzare tappetini aggiuntivi con questa penna che non sono stati approvati dal produttore.
- Il box non è destinato al fatto che il bambino ci dorma dentro.
- Assicurarsi che il bambino non sia in grado di uscire dal recinto. Per evitare cadute o crolli del box, smetti di usare il box se il tuo bambino può arrampicarsi sulle ringhiere da solo.
- Non smontare il box mentre il bambino è all'interno.
- Tenere le dita lontane dal meccanismo di piegatura durante la piegatura e l'apertura.

B. Installazione e utilizzo

Elementi del set:

- Box
- Borsa per il trasporto
- Manuale

APERTURA DEL BOX

- A** - Rimuovere il box dalla confezione e quindi dalla borsa per il trasporto. Aprilo con due mani come mostrato nell'immagine.
- B** - Quindi tirare verso l'alto l'angolo con il fermo finché non si sente un clic. Ripetere l'operazione per l'angolo sul lato opposto della penna. Dopo aver bloccato entrambi gli angoli, il telaio del box verrà bloccato.
- C** - Tirare il materiale del box su tutti gli angoli e assicurarsi che non sia piegato da nessuna parte

PIEGARE IL BOX

- D** - Rimuovere il materiale della penna da tutti gli angoli. Negli angoli, con un fermo, aprire il blocco degli angoli, premere i pulsanti esposti per tirare delicatamente l'angolo verso il basso di alcuni centimetri.
- E** - Piegare il box tirando il tessuto al centro del fondo, come mostrato nella foto.
- G** - Lega il box con una cinghia e chiudilo in una borsa per il trasporto.

C. Pulizia e cura

Il prodotto può essere pulito con un panno umido e strofinato con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare selettori o detergenti abrasivi per la pulizia. Se necessario, utilizzare solo sapone neutro.

Conservare il box piegato in un luogo asciutto e pulito.

D. Garanzia

Il prodotto ha una garanzia di 2 anni, a partire dalla data di vendita del prodotto. In caso di difetto, il prodotto deve essere restituito al negozio in cui è stato acquistato, ricordandosi di presentare la prova d'acquisto. Il prodotto deve essere completo e preferibilmente riposto nella sua confezione originale.

LT

SVARBUS! INSTRUKCIJOS ATIDŽIAI SKAITOMOS, SAUGOKITE ATEIČIAI

A. Naudojimo sauga

ĮSPĖJIMAS!

- **Niekada nepalikite savo vaiko be priežiūros.**
- **Nenaudokite šio gaminio prieš tai neperskaitę instrukcijų.**
- **Nestatykite žaidimų aikštelės šalia atviros liepsnos ar kitų šilumos šaltinių**
- **Nenaudokite žaidimų aikštelės be pagrindo**
- **Prieš įdėdami kūdikį į žaidimų aikštelę, įsitikinkite, kad žaidimų aikštelė yra visiškai išplėsta ir įjungti visi fiksavimo mechanizmai**
- Žaidimų aikštelė skirta vaikams nuo gimimo iki 24 mėnesių amžiaus arba svoris 15 kg.
- Švirkštimo priemonėje gali būti tik vienas vaikas.
- Žaidimų aikštelė visada turi būti ant lygaus grindų
- Turėtumėte žinoti apie riziką, susijusią su rūkymu, atvira liepsna ir kitais stipriais šilumos šaltiniais, tokiais kaip elektriniai židiniai, dujiniai židiniai ir kt., Esantys arti žaidimų aikštelės.
- Nenaudokite švirkštiklio, jeigu trūksta kokių nors dalių, jos pažeistos arba sulūžusios. Jei reikia, susisieki su gamintoju dėl atsarginių dalių ir instrukcijų. Nekeiskite dalių.
- Švirkštiklyje nepalikite nieko, kas galėtų suteikti atramą arba kelti uždusimo ar uždusimo pavojų.
- Laikykite žaidimų aikštelę atokiau nuo kabančių laidų ir laidų.
- Visa montavimo įranga visada turi būti tinkamai priveržta.
- Vaistus ir mažus daiktus, kuriais jūsų vaikas galėtų užspringti, laikykite atokiau nuo žaidimų aikštelės.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus.
- Surinkdami / išardydami laikykite vaikus atokiau nuo žaidimų aikštelės, o surinkimą visada turėtų atlikti suaugęs asmuo.
- Kai produktas naudojamas įprastai, užtrauktukas turi būti visiškai uždarytas.
- Naudojant žaidimų aikštelę lauke, svarbu žinoti gamtos elementus - apsaugoti vaikus nuo saulės ir šalčio, kuris gali atsirasti.

- Žaidimų kilimėlis yra specialiai sukurtas taip, kad tiktų jūsų žaidimų aikštei. Su šiuo švirkštikliu nenaudokite papildomų kilimėlių, kurių nepatvirtino gamintojas.
- Žaidimų aikštelė nėra skirta vaikui joje miegoti.
- Įsitikinkite, kad vaikas negali išeiti iš švirkštiklio. Norėdami išvengti žaidimų aikštelės kritimo ar griūties, nustokite naudotis žaidimų aikšte, jei jūsų vaikas gali pats užlipti ant jos turėklų.
- Neišardykite žaidimų aikštelės, kol vaikas yra viduje.
- Sulankstydami ir atlenkdami pirštus laikykite atokiau nuo sulankstymo mechanizmo.

B. Montavimas ir naudojimas

Rinkinio elementai:

- Žaidimų aikštelė
- Nešiojimo krepšys
- Vadovas

ŽAIDIMŲ AIKŠTELĖS IŠSKLEIDIMAS

- A** - Išimkite žaislą iš pakuotės, o po to iš nešiojimo krepšio. Atlenkite jį dviem rankomis, kaip parodyta paveikslėlyje.
- B** - Tada skląsčiu patraukite kampą, kol išgirsite spragtelėjimą. Pakartokite su kampu priešingoje švirkštiklio pusėje. Užfiksavus abu kampus, žaidimo aikštelės rėmas bus užrakintas.
- C** - Patraukite žaidimų aikštelės medžiagą per visus kampus ir įsitikinkite, kad ji niekur nesulankstyta

ŽAIDIMŲ AIKŠTELĖS SULANKSTYMAS

- D** - Nuimkite švirkštiklio medžiagą nuo visų kampų. Kampuose su skląsčiu atidarykite kampinį užraktą, paspauskite atidengtus mygtukus, kad švelniai patrauktumėte kampą keliais centimetrais žemyn.
- E** - Sulenkite žaidimų aikštelę, traukdami audinį apačios viduryje, kaip parodyta nuotraukoje.
- F** - Užriškite žaidimų aikštelę dirželiu ir uždarykite jį nešiojimo krepšyje.

C. Valymas ir priežiūra

Produktą galima valyti drėgnu skudurėliu ir nušluostyti sausu, minkštu skudurėliu. Valymui nenaudokite selektorių ar abrazyvinių valiklių. Jei reikia, naudokite tik švelnų muilą.

Sulankstyta žaidimų aikštelę laikykite sausoje ir švarioje vietoje.

D. Garantija

Gaminiui suteikiama 2 metų garantija, pradedant nuo produkto pardavimo datos. Esant defektui, produktas turi būti grąžintas į parduotuvę, kurioje jis buvo įsigytas, nepamirštant pateikti pirkimo įrodymo. Produktas turi būti sukomplektuotas ir, pageidautina, dedamas į originalią pakuotę.

LV

SVARĪGS! INSTRUKCIJAS RŪPĪGI IZLASIET, GLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

A. Lietošanas drošība

BRĪDINĀJUMS!

- **Nekad neatstājiet savu bērnu bez uzraudzības.**
- **Nelietojiet šo produktu, vispirms neizlasot instrukcijas.**
- **Nenovietojiet rotaļu laukumu atklātas liesmas vai citu siltuma avotu tuvumā**
- **Nelietojiet rotaļu laukumu bez pamatnes**
- **Pārliedzinieties, vai rotaļu laukums ir pilnībā izstiepts un visi bloķēšanas mehānismi ir ieslēgti, pirms ievietojiet bērnu rotaļu laukumā**
- Rotaļu laukums ir paredzēts bērniem no dzimšanas līdz 24 mēnešu vecumam vai svaram 15 kg.
- Pildspalvveida pilnšļircē var atrasties tikai viens bērns.
- Rotaļu laukums vienmēr jānovieto uz līdzenas grīdas
- Jums jāapzinās riski, kas saistīti ar smēķēšanu, atklātām liesmām un citiem spēcīgiem siltuma avotiem, piemēram, elektriskajiem kamīniem, gāzes kamīniem utt., rotaļu laukuma tuvumā.
- Nelietojiet pildspalvveida pilnšļirci, ja trūkst detaļu, tās ir bojātas vai salauztas. Ja nepieciešams, sazinieties ar ražotāju, lai saņemtu rezerves daļas un instrukcijas. Neaizstājiet detaļas.
- Neatstājiet pildspalvveida pilnšļircē neko, kas varētu sniegt atbalstu vai radīt nosmakšanas vai nosmakšanas risku.
- Turiet rotaļu laukumu prom no karājošiem kabeļiem un auklām.
- Visa montāžas aparātūra vienmēr ir pienācīgi pievilktā.
- Glabājiet zāles un mazus priekšmetus, kurus jūsu bērns varētu aizrīties, prom no rotaļu laukuma.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus.
- Montāžas/demontāžas laikā turiet bērnus prom no rotaļu laukuma, un montāža vienmēr jāveic pieaugušajam.
- Ja produkts tiek lietots normāli, rāvējslēdzējam jābūt pilnībā aizvērtam.
- Lietojot rotaļu laukumu ārpusē, ir svarīgi apzināties dabas elementus - pasargāt bērnus no saules un aukstuma, kas var rasties.

- Rotaļu paklājs ir īpaši izstrādāts, lai tas atbilstu jūsu rotaļu laukumam. Nelietojiet papildu paklājus ar šo pildspalvveida pilnšļirci, kurus nav apstiprinājis ražotājs.
- Rotaļu laukums nav paredzēts, lai bērns tajā gulētu.
- Pārļiecinieties, ka bērns nespēj izklūt no pildspalvveida pilnšļirces. Lai novērstu rotaļu laukuma kritienus vai sabrukumu, pārtrauciet rotaļu laukuma lietošanu, ja bērns pats var uzkāpt uz margām.
- Neizjauciet rotaļu laukumu, kamēr bērns atrodas iekšā.
- Salocīšanas un atvēršanas laikā turiet pirkstus prom no locīšanas mehānisma.

B. Uzstādīšana un lietošana

Komplekta elementi:

- Rotaļu laukums
- Nēsāšanas soma
- Pamācība

ROTAĻU LAUKUMA LAUKUMA ATVĒRŠANA

- A** - Noņemiet rotaļu laukumu no iepakojuma un pēc tam no somas. Atveriet to ar divām rokām, kā parādīts attēlā.
- B** - Pēc tam velciet stūri ar aizbīdni, līdz dzirdat klikšķi. Atkārtojiet stūri pildspalvveida pilnšļirces pretējā pusē. Pēc abu stūru aizslēgšanas rotaļu laukuma rāmis tiks bloķēts.
- C** - Izvelciet rotaļu laukuma materiālu pāri visiem stūriem un pārļiecinieties, ka tas nekur nav salocīts

ROTAĻU LAUKUMA SALOCĪŠANA

- D** - Noņemiet pildspalvveida pilnšļirces materiālu no visiem stūriem. Stūros ar aizbīdni atveriet stūra slēdzeni, nospiediet atklātās pogas, lai viegli pavilktu stūri dažus centimetrus uz leju.
- E** - Salieciet rotaļu laukumu, velkot audumu apakšējā vidū, kā parādīts fotoattēlā.
- F** - Sasieniet rotaļu laukumu ar siksnu un aizveriet to pārnēsāšanas somā.

C. Tīrīšana un kopšana

Produktu var tīrīt ar mitru drānu un noslaucīt ar sausu, mīkstu drānu. Tīrīšanai neizmantojiet selektorus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus. Ja nepieciešams, izmantojiet tikai maigas ziepes.

Uzglabājiēt salocīto rotaļu laukumu sausā un tīrā vietā.

D. Garantijas

Produktam ir 2 gadu garantija, sākot no produkta pārdošanas dienas. Defekta gadījumā prece ir jāatgriež veikalā, kurā tā tika iegādāta, atceroties uzrādīt pirkuma apliecinājumu. Produktam jābūt pilnīgam un vēlams ievietot oriģinālajā iepakojumā.

ET

TÄHTIS! JUHISED LUGEGE HOOLIKALT LÄBI, HOIDKE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES

A. Kasutamise ohutus

HOIATUS!

- Ärge kunagi jätke oma last järelevalveta.
- Ärge kasutage seda toodet ilma juhiseid lugemata.
- Ärge asetage mänguaedikut lahtise leegi või muude soojusallikate lähedusse
- Ärge kasutage mänguaedikut ilma aluseta
- Enne lapse mänguaedikusse asetamist veenduge, et mänguaedik on täielikult välja tõmmatud ja kõik lukustusmehhanismid on sisse lülitatud
- Mänguaed on mõeldud lastele alates sünnist kuni 24 kuu vanuseni või kaaluga 15 kg.
- Aedikus võib olla ainult üks laps.
- Mänguaed tuleks alati asetada tasasele põrandale
- Peaksite olema teadlik ohtudest, mis on seotud suitsetamise, lahtise leegi ja muude tugevate soojusallikatega, nagu elektrikaminad, gaasikaminad jne, mänguaediku vahetus läheduses.
- Ärge kasutage pensüstlit, kui mõni osa puudub, on kahjustatud või katki. Vajadusel võtke varuosade ja juhiste saamiseks ühendust tootjaga. Ärge asendage osi.
- Ärge jätke pensüstlisse midagi, mis võib pakkuda tuge või põhjustada lämbumise- või lämbumisohtu.
- Hoidke mänguaedik rippuvatest kaablitest ja juhtmetest eemal.
- Kõik kinnitusedetailid peavad alati olema korralikult pingutatud.
- Hoidke ravimid ja väikesed esemed, mida teie laps võib lämbuda, mänguaedikust eemal.
- Kasutage ainult tootja soovitatud tarvikuid.
- Hoidke lapsed kokkupaneku/lahtivõtmise ajal mänguaedikust eemal ja kokkupaneku peaks alati tegema täiskasvanu.
- Kui toodet kasutatakse tavapäraselt, peab tõmblukk olema täielikult suletud.
- Õues mänguaedikut kasutades on oluline olla teadlik looduse elementidest - kaitsta lapsi tekkida võiva päikese ja külma eest.
- Mängumatt on spetsiaalselt loodud sobima teie mänguaedikuga. Ärge kasutage selle pensüstliga lisamatte, mida tootja pole heaks kiitnud.
- Mänguaed ei ole mõeldud lapsele selles magamiseks.

- Veenduge, et laps ei saaks aedikust välja tulla. Mänguaediku kukkumise või kokkuvarisemise vältimiseks lõpetage mänguaediku kasutamine, kui teie laps saab ise selle reelingutele ronida.
- Ärge võtke mänguaedikut lahti, kui laps on sees.
- Voltimisel ja lahtivoltimisel hoidke sõrmed voltismehhanismist eemal.

B. Paigaldamine ja kasutamine

Komplekti elemendid:

- Mänguaedik
- Kandekott
- Käsiraamat

MÄNGUAEDIKU LAHTIVOLTIMINE

- A** - Eemaldage mänguaedik pakendist ja seejärel kandekotist. Keerake see kahe käega lahti, nagu pildil näidatud.
- B** - Seejärel tõmmake riiviga nurka üles, kuni kuulete klõpsatust. Korrake seda pliatsi vastasküljel oleva nurgaga. Pärast mõlema nurga lukustamist lukustatakse mänguaediku raam.
- C** - Tõmmake mänguaediku materjal üle kõigi nurkade ja veenduge, et see poleks kuhugi kokku volditud

MÄNGUAEDIKU VOLTIMINE

- D** - Eemaldage pliatsi materjal kõigist nurkadest. Nurkades avage riiviga nurgalukk, vajutage avatud nuppe, et nurka õrnalt paar sentimeetrit alla tõmmata.
- E** - Voldi mänguaedik kokku, tõmmates põhja keskel olevast kangast, nagu fotol näidatud.
- F** - Seo mänguaedik rihmaga kinni ja sulge see kandekotti.

C. Puhastamine ja hooldus

Toodet saab puhastada reklaamigaamp lapiga ja pühkida kuiva pehme lapiga. Ärge kasutage puhastamiseks selektoreid ega abrasiivseid puhastusvahendeid. Vajadusel kasutage ainult pehmet seepi.

Hoidke kokkuvolditud mänguaedikut kuivas ja puhtas kohas.

D. Garantii

Tootel on 2-aastane garantii alates toote müügikuupäevast. Defekti korral tuleb toode tagastada kauplusesse, kust see osteti, pidades meeles ostutõendi esitamist. Toode peaks olema komplektne ja eelistatavalt originaalpakendis.

ВАЖЕН! ИНСТРУКЦИИТЕ ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО, ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

А. Безопасност при употреба

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- **Никога не оставяйте детето си без надзор.**
- **Не използвайте този продукт, без първо да прочетете инструкциите.**
- **Не поставяйте кошарата близо до открит пламък или други източници на топлина**
- **Не използвайте кошарата без основата**
- **Уверете се, че кошарата е напълно изпълната и всички заключващи механизми са включени, преди да поставите бебето си в кошарата**
- Кошарата е предназначена за деца от раждането до 24-месечна възраст или тегло 15 кг.
- Само едно дете може да бъде в кошарата.
- Кошарата винаги трябва да се поставя на равен под
- Трябва да сте наясно с рисковете, свързани с пушенето, открития пламък и други силни източници на топлина като електрически камини, газови камини и др. в непосредствена близост до кошарата.
- Не използвайте писалката, ако някои части липсват, повредени или счупени. Ако е необходимо, свържете се с производителя за резервни части и инструкции. Не сменяйте части.
- Не оставяйте нищо в писалката, което може да осигури опора или да представлява риск от задушаване или задушаване.
- Дръжте кошарата далеч от висящи кабели и кабели.
- Целият монтажен хардуер винаги трябва да бъде правилно затегнат.
- Дръжте лекарства и малки предмети, с които детето ви може да се задави, далеч от кошарата.
- Използвайте само аксесоари, препоръчани от производителя.
- Дръжте децата далеч от кошарата по време на сглобяване/разглобяване, а сглобяването винаги трябва да се извършва от възрастен.
- Когато продуктът се използва нормално, ципът трябва да бъде напълно затворен.
- Когато използвате кошарата навън, е важно да сте наясно с природните елементи - предпазвайте децата от слънцето и студа, които могат да възникнат.

- Постелката за игра е специално проектирана да пасне на вашата кошара. Не използвайте допълнителни постелки с тази писалка, които не са одобрени от производителя.
- Кошарата не е предназначена за детето да спи в нея.
- Уверете се, че детето не може да излезе от кошарата. За да предотвратите падане или срутване на кошарата, спрете да я използвате, ако детето ви може да се качи самостоятелно на парапетите ѝ.
- Не разглобявайте кошарата, докато детето е вътре.
- Дръжте пръстите си далеч от механизма за сгъване, когато сгъвате и разгъвате.

В. Монтаж и употреба

Елементи на комплекта:

- Кошара
- Чанта за носене
- Ръчен

РАЗГЪВАНЕ НА КОШАРАТА

- A** - Извадете кошарата от опаковката и след това от чантата за носене. Разгънете го с две ръце, както е показано на снимката.
- B** - След това издърпайте ъгъла с резето, докато чуete щракване. Повторете за ъгъла от противоположната страна на писалката. След заключване на двата ъгъла, рамката на кошара ще бъде заключена.
- C** - Издърпайте материала на кошара върху всички ъгли и се уверете, че не е сгънат никъде

СГЪВАНЕ НА КОШАРАТА

- D** - Отстранете материала на писалката от всички ъгли. В ъглите с резе отворете ъгловата ключалка, натиснете откритите бутони, за да издърпате внимателно ъгъла надолу с няколко сантиметра.
- E** - Сгънете кошарата, като издърпате тъканта в средата на дъното, както е показано на снимката.
- F** - Завържете кошара с каишка и я затворете в чанта за носене.

С. Почистване и грижи

Продуктът може да се почисти с влажна кърпа и да се избърше със суха, мека кърпа. Не използвайте селектори или абразивни почистващи препарати за почистване. Използвайте само мек сапун, ако е необходимо.

Съхранявайте сгънатата кошара на сухо и чисто място.

D. Гаранция

Продуктът има 2 години гаранция, считано от датата на продажба на продукта. В случай на дефект продуктът трябва да бъде върнат в магазина, от който е закупен, като не забравяте да представите доказателството за покупка. Продуктът трябва да е пълнен и за предпочитане да се постави в оригиналната си опаковка.

HU

FONTOS! AZ UTASÍTÁSOKAT FIGYELMESEN OLVASSA EL, ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

A. Használat biztonsága FIGYELMEZTETÉS!

- **Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.**
- **Ne használja ezt a terméket az utasítások elolvasása nélkül.**
- **Ne helyezze a járókát nyílt láng vagy más hőforrás közelébe**
- **Ne használja a járókát talp nélkül**
- **Győződjön meg arról, hogy a járóka teljesen ki van húzva, és minden reteszelő mechanizmus be van kapcsolva, mielőtt a babát a járókába helyezi**
- A járókát születéstől 24 hónapos korig vagy 15 kg súlyú gyermekek számára tervezték.
- Csak egy gyermek lehet a karámban.
- A járókát mindig vízszintes padlóra kell helyezni
- Tisztában kell lennie a dohányzással, a nyílt lánggal és más erős hőforrásokkal, például elektromos kandallókkal, gázkandallókkal stb. kapcsolatos kockázatokkal a járóka közvetlen közelében.
- Ne használja az injekciós tollat, ha valamelyik alkatrésze hiányzik, sérült vagy törött. Ha szükséges, forduljon a gyártóhoz cserealkatrészekért és utasításokért. Ne cserélje ki az alkatrészeket.
- Ne hagyjon a tollban semmit, ami támaszt nyújthat, vagy fulladás- vagy fulladásveszélyt jelenthet.
- Tartsa távol a járókát a lógó kábelektől és vezetékektől.
- Minden rögzítőelemet mindig megfelelően meg kell húzni.
- Tartsa távol a járókától a gyógyszereket és az apró tárgyakat, amelyektől gyermeke megfulladhat.
- Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használjon.
- Összeszerelés/szétbontás közben tartsa távol a gyermekeket a járókától, és az összeszerelést mindig felnőttnek kell elvégeznie.
- A termék normál használatára esetén a cipzárnak teljesen zárva kell lennie.
- A járóka kinti használatakor fontos tisztában lenni a természet elemeivel - védje a gyermekeket az esetlegesen előforduló naptól és hidegtől.
- A játszószőnyeget kifejezetten a járókához tervezték. Ne használjon további szőnyeget ehhez a tollhoz, amelyet a gyártó nem hagyott jóvá.

- A járóka nem arra szolgál, hogy a gyermek aludjon benne.
- Ügyeljen arra, hogy a gyermek ne tudjon kiszállni a karámból. A járóka leesésének vagy összeomlásának elkerülése érdekében hagyja abba a járóka használatát, ha gyermeke egyedül fel tud mászni a korlátjára.
- Ne szerelje szét a járókát, amíg a gyermek bent van.
- Hajtogatáskor és kibontáskor tartsa távol az ujjait az összecsuksukható mechanizmustól.

B. Telepítés és használat

A készlet elemei:

- Járóka
- Hordtáska
- Kézikönyv

A JÁRÓKA KIBONTÁSA

- A** - Vegye ki a járókát a csomagolásból, majd a hordtáskából. Hajtsa ki két kézzel a képen látható módon.
- B** - Ezután húzza fel a sarkot a retesszel, amíg kattantást nem hall. Ismétlje meg a toll másik oldalán lévő sarkokkal. Mindkét sark reteszelve után a járóka kerete rögzül.
- C** - Húzza át a járóka anyagát minden sarkon, és ügyeljen arra, hogy sehol ne legyen összehajtv

A JÁRÓKA ÖSSZECSUKÁSA

- D** - Távolítsa el a toll anyagát minden sarkból. A sarkokban retesszel nyissa ki a sarkzárát, nyomja meg a szabadon lévő gombokat, hogy óvatosan húzza le a sarkot néhány centiméterrel.
- E** - Hajtsa össze a járókát úgy, hogy meghúzza az alja közepén lévő szövetet, a képen látható módon.
- F** - Kösse össze a járókát egy hevederrel, és zárja be egy hordtáskába.

C. Tisztítás és ápolás

A terméket nedves ruhával tisztíthatja, és száraz, puha ruhával törölheti le. Ne használjon választókat vagy súrolószereket a tisztításhoz. Szükség esetén csak enyhe szappant használjon.

Az összehajtott járókát száraz és tiszta helyen tárolja.

D. Garancia

A termékre 2 év garancia vonatkozik, a termék eladásának napjától számítva. Hiba esetén a terméket vissza kell küldeni abba az üzletbe, ahol vásárolta, ne felejtse el bemutatni a vásárlást igazoló bizonylatot. A terméknek teljesnek kell lennie, és lehetőleg az eredeti csomagolásában kell elhelyezni.